

# Bedienungsanleitung GEMÜ 1215

## Elektrischer Rückmelder Ex-geschützt nach ATEX II2G IIB T6 X (optional)

### 1 Funktion

In Verbindung mit GEMÜ-Ventilen wird der Mikroschalter bei Ventilstellung "offen" betätigt.  
Neben der elektrischen Stellungsendlagen-Signalisierung ist zusätzlich eine optische Anzeige durch eine rote Schalnockenstellung gegeben.

### 2 Mechanischer Anbau

Der elektrische Rückmelder GEMÜ 1215 ist so aufgebaut, dass er auf GEMÜ-Ventile über das im Antrieb befindliche Gewinde aufgebaut werden kann.

- Abdeckkappe oder optische Stellungsanzeige vom Antriebsoberteil entfernen (Abdeckkappe aufgesteckt; Schauglas der Stellungsanzeige eingeschraubt; Kontrollstift aufgesteckt).
- Elektrischer Rückmelder GEMÜ 1215 in Antriebsoberteil einschrauben.
- Steckerabdeckung des GEMÜ 1215 entfernen und Kabel durch PG-Verschraubung führen.
- Elektrische Leitung gemäß Schaltbild verdrahten.
- Steckerabdeckung wieder montieren und auf festen Sitz der PG-Verschraubung sowie aller Dichtungen achten.

Der Kabelkopf ist stufenlos um 360° drehbar.

### 3 Technische Daten

#### Allgemeines

Schutzart IP 65 (in angebaute Zustand) nach EN 60529

#### Elektrische Daten

##### Schaltleistungen

Wechselstromschaltleistung 250 V AC / 4 A  
Gleichstromschaltleistung 24 V DC / 4 A  
induktive Last 0,6 A

### 4 Zulassungen (optional)

Der elektrische Rückmelder GEMÜ 1215 ist in explosionsgeschützter Ausführung hergestellt.  
Die ATEX-Kennzeichnung lautet:

Außen:  II2G IIB T6 X

Bestimmungsgemäßer Einsatz mit Prozessventilen deren Öffnungs- / Schließgeschwindigkeit 1 m/s nicht übersteigt. Metallische isolierte Komponenten sind anwendungsseitig geeignet mittels Ableitern an den Potentialausgleich anzubinden. (Siehe RL 1999/92/EG (ATEX 137), sowie nationale Bestimmungen).

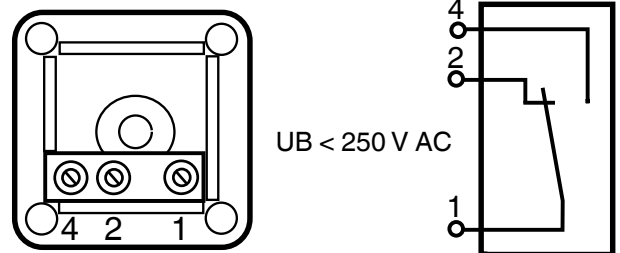
Alle Arbeiten sind nur durch geschultes Personal im Sinne der Errichterbestimmungen für den Betrieb von Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen und der RL 1999/92/EG (ATEX 137) durchzuführen.

Die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für explosionsgefährdete Bereiche, sowie das GEMÜ Beiblatt zur Betriebsanweisung gemäß Richtlinie 2014/34/EU sind zu beachten.

### Hinweis zu Index X:

Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen nur in Verbindung mit einem ATEX konformen Trennschaltverstärker der für den Betrieb von elektromechanischen Schaltkontakten ausgelegt ist und für den eigene Betriebsanleitungen gelten.

### 5 Elektrische Anschlüsse

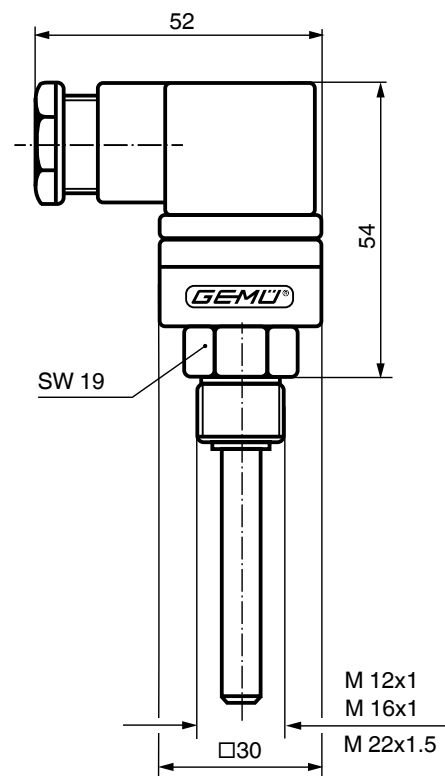


### Anschluss der Schalterschraubklemmen

- Max. Leitungsquerschnitt 0,75 mm<sup>2</sup>
- Max. Aderendhülsenlänge 6 mm
- Aderendhülsen nach DIN 46288-1

### 6 Maße

Die Länge der Betätigungsspindel variiert je nach Art und Größe des Ventiltriebs auf den der elektrische Rückmelder 1215 montiert werden soll.



Empfohlener Kabelquerschnitt: 0,75 mm<sup>2</sup>



# Руководство по эксплуатации GEMÜ 1215

## Электрический датчик положения

Взрывобезопасный согласно ATEX II2G IIB T6 X (опционально)

### 1 Функционирование

В комбинации с клапанами GEMÜ микровыключатель приводится в действие при положении клапана «открыто». Кроме электрической сигнализации о конечных положениях дополнительно осуществляется визуальная индикация в виде красного положения контактного кулачка.

### 2 Монтаж механической части

Конструкция электрического датчика положения GEMÜ 1215 выполнена таким образом, что он может устанавливаться на приводы клапанов GEMÜ с помощью резьбового соединения.

- Снимите колпачок или визуальный индикатор положения с привода (колпачок установлен; глазок индикатора положения ввинчен; контрольный штифт установлен).
- Навернуть электрический датчик положения GEMÜ 1215 на привод сверху.
- Снимите крышку штекерного разъема GEMÜ 1215 и протяните кабель через кабельный ввод PG.
- Соедините электрические линии согласно схеме соединений.
- Снова смонтируйте крышку штекерного разъема и проверьте прочность посадки кабельного ввода PG и всех уплотнений.

Кабельная головка поворачивается плавно на 360°.

### 3 Технические характеристики

#### Общие сведения

Класс защиты IP 65 (в смонтированном состоянии) согласно EN 60529

#### Электротехнические характеристики

##### Разрывная мощность

Разрывная мощность по переменному току	250 V AC / 4 A
Разрывная мощность по постоянному току	24 V DC / 4 A индуктивная нагрузка 0,6 A

### 4 Допуски (опционально)

Электрический датчик положения GEMÜ 1215 изготавливается во взрывозащищенном исполнении. Маркировка ATEX гласит:

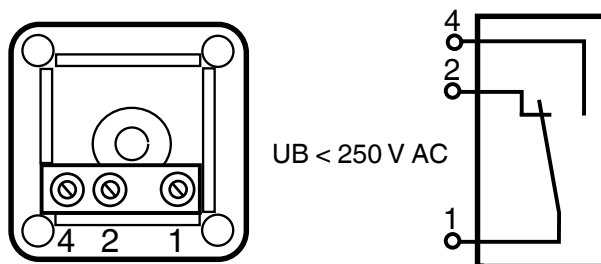
снаружи:  II2G IIB T6 X

При использовании промышленного клапана по назначению его скорость размыкания/замыкания не превышает 1 м/с. Металлические изолированные компоненты со стороны приложения надлежащим образом необходимо соединить с помощью отводов с системой выравнивания потенциалов. (См. директиву 1999/92/ЕС (ATEX 137), а также национальные положения.) Производите все работы только силами обученного персонала в соответствии с положениями монтажных организаций по эксплуатации установок во взрывоопасных зонах и в соответствии с директивой 1999/92/ЕС (ATEX 137). Соблюдайте общие положения по технике безопасности для взрывоопасных зон, а также приложение GEMÜ к правилам эксплуатации согласно директиве 2014/34/EU.

### Указание к индексу X

Эксплуатация во взрывоопасных зонах только в комбинации с ATEX-совместимым разделительным усилителем с гальванической развязкой, предназначенным для эксплуатации электромеханических коммутационных контактов, для которого действует отдельное руководство по эксплуатации.

### 5 Электрическое подключение

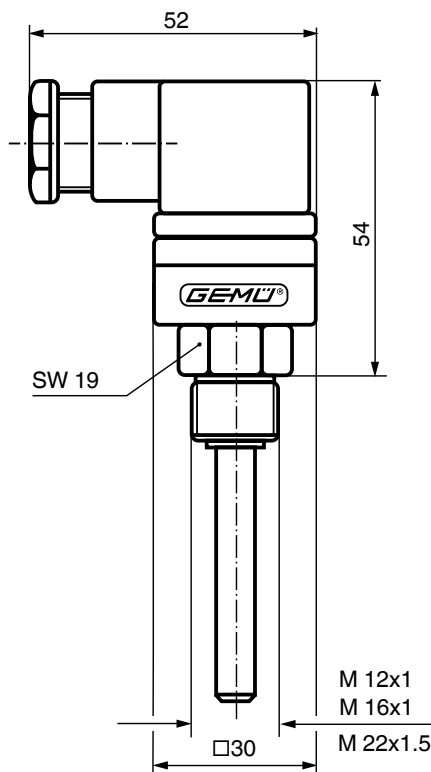


#### Подсоединение винтовых зажимов выключателя

- Макс. сечение провода 0,75 мм<sup>2</sup>
- Макс. длина гильз для оконцевания жил 6 мм
- Гильзы для оконцевания жил согласно DIN 46288-1

### 6 Размеры

Длина приводных шпинделей варьируется в зависимости от вида и размера привода клапана, на который должен устанавливаться электрический датчик положения 1215.



Рекомендуемое сечение кабеля: 0,75 мм<sup>2</sup>

**GEMÜ**®

